

ORQUESTAS

Orquesta Sinfónica de Madrid.

Desde el concierto de presentación en 1904 hasta el presente año de 1999, esta orquesta ha cumplido una trayectoria tan rica como variada, pero en ambas fechas es el Teatro Real el marco donde ha actuado con mayor asiduidad. Desde su creación ha estrenado más de 200 obras de autores españoles de reconocido renombre. En 1993 recibió el premio a la creación musical de la Comunidad de Madrid.

Orquesta Ciudad de Málaga.

Constituida a través de un consorcio, hizo su presentación el 14 de febrero de 1991 en el Teatro Municipal Miguel de Cervantes de la ciudad. La profunda vocación de fidelidad al presente y al futuro configura el diseño de una orquesta que ya forma parte del siglo XXI. En la programación, ecléctica y vanguardista, conviven las corrientes estéticas de ayer con las contemporáneas más radicales. En tan breve tiempo, la profesionalidad y entrega de los componentes de la orquesta han hecho posible atender un apretado programa de actuaciones con la colaboración de directores y solistas de elenco internacional.



Camerata del Otoño Musical Soriano.

En la V edición del otoño Musical Soriano tuvo lugar la presentación oficial de su orquesta: la Camerata del OMS, creada por su director-concertino, el soriano Jesús Ángel León, e integrada por algunos de los instrumentistas de cuerda más prestigiosos del país. Sin olvidar el gran repertorio universal, la Camerata se ha propuesto prestar una atención preponderante a algunos ámbitos poco frecuentados por formaciones semejantes: recuperación del patrimonio musical español y apoyo y estímulo a los compositores españoles de nuestro tiempo.

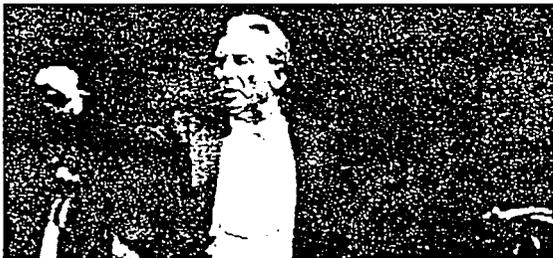
Orquesta Sinfónica de Castilla y León.

Con sede en Valladolid, esta orquesta fue creada en Valladolid en 1991 como respuesta de la Junta de Castilla y León a la necesidad de divulgar la música en todas sus facetas y fomentar su afición a todos los niveles y en todas las edades. Desde su presentación, la Orquesta ha merecido la atención de los círculos musicales españoles y extranjeros más importantes por la calidad y seriedad de su trabajo. Orquesta muy viajera, aparte de su habitual actividad dentro de Castilla y León se ha presentado también en la totalidad del territorio español, además de realizar varias salidas al extranjero.

DIRECTORES

Odón Alonso.

Desde sus comienzos como director, en 1950, ha sido ininterrumpidamente director titular de algún conjunto: Coro de Cámara de Radio Nacional de España, Orquesta de Solistas de Madrid, Director Musical del Teatro de la Zarzuela, Titular de la Orquesta Filarmónica de Madrid, de la Orquesta y Coro de RTVE, de la Orquesta Clásica de Madrid y de la Orquesta Ciudad de Málaga. Actualmente es director musical del OMS y fue nombrado Hijo Adoptivo de la Ciudad.



Pedro Halfter Caro.

Ha dirigido algunas de las más importantes orquestas europeas así como renombradas orquestas

españolas. Su repertorio incluye la mayoría de las obras importantes del clasicismo y también composiciones de autores de la segunda mitad del siglo XX, como Ligeti, Lutoslavsky, Reimann, Von Bose y C. Halfter. Sus futuros proyectos incluyen conciertos, entre otras, con la Orquesta Nacional de España, la Orquesta Sinfónica de Madrid y la Orquesta de Komische Oper de Berlín.

José Luis Ormazábal. Natural de Bilbao.

Ha realizado estudios de guitarra y canto en el Conservatorio Superior de su ciudad. Formó parte de grupo de Música Antigua de Bilbao desde su creación hasta su disolución. Durante un periodo de diez años fue miembro de la Capilla Peñaflores, con la que desarrolló una intensa actividad concertística. En la actualidad es director de Coro de Cámara Doinuzahar de Durango. Compagina la interpretación con la docencia, trabajando en el Campo de la Iniciación y Educación Musical de los más pequeños.

Jesús Ángel León.

Nace en Soria, ciudad en la que comienza sus estudios musicales a temprana edad bajo la tutela de su padre y de Teodoro Ormazábal. En 1974 se traslada a Barcelona. En el Conservatorio Superior Municipal de Música de la Ciudad Condal estudia con Xavier Turull, Enric Ribó, Carles Guinovart y Manuel Ota. En el Real Conservatorio de Madrid obtiene el título de Profesor Superior de Violín con las más altas calificaciones. Perfecciona sus estudios con Uri Pianka y con Ruggiero Ricci. Ha sido solista de la Orquesta Sinfónica de Madrid y de la Sinfónica de Euskadi y miembro fundador del Cuarteto Arcana, concertino de la Orquesta Clásica de Madrid y, en la actualidad es, por oposición solista de la Orquesta Nacional de España. Asimismo, desde su fundación es director del Concurso Nacional de Violín Ciudad de Soria y concertino-director de la Camerata del Otoño Musical Soriano.

Max Bragado Darman.

Nacido en Madrid, realizó sus estudios del Real Conservatorio de Música de su ciudad natal. En USA recibió el Bachelor of Music en piano y el Master of Music en dirección de orquesta. Ha sido director titular de la Orquesta Juvenil de Nashville, de la Orquesta Sinfónica de la Universidad Estatal de Ohio, de las Orquestas Sinfónicas y de Cámara de Cleveland, de la Orquesta Filarmónica de Gran Canaria y de la Orquesta Concerto Grosso de Frankfurt. Durante tres años ha sido director de la Orquesta Louisville (Kentucky) y en febrero de 1991 fue nombrado Director Artístico y Musical de la nueva Orquesta Sinfónica de Castilla y León, encargándose de su formación y proyección artística.

GRUPOS

Trío Mompou:

Luciano González Sarmiento (piano), Joan Lluís Jordá (violín), Dimitar Furnadjiev (violoncello).

Coro del Conservatorio de la Coral de Bilbao.

Director: José Luis Ormazábal.

SOLISTAS

María Orán, soprano; Ainhoa Arteta, soprano; Dulce María Sánchez, soprano; Manuel Cid, tenor; Enrique Baquerizo, barítono.

El soriano Miguel Ángel Muñoz, piano; Rafael Puñana, clavecín; Jesús Ángel León, violín; Elena Margolina, piano; Chiky Martín, piano; Alejandro Zabala, piano.

GRUPOS

Trío Mompou: Luciano González Sarmiento (piano), Joan Lluís Jordá (violín), Dimitar Furnadjiev (violoncello).

Coro del Conservatorio de la Coral de Bilbao.

Director: José Luis Ormazábal.



El atractivo de la primera jornada propició que se llenara el auditorio

La VII edición comenzó con un programa muy atractivo que hizo que el público soriano se quedara con un buen sabor de boca

El Otoño Musical abrió sus puertas con un éxito rotundo. El concierto de la Orquesta Sinfónica de Madrid, El Retablo de Maese Pedro, los títeres Maese Villarejo y la compañía de teatro Micomición dejaron al público soriano con un buen sabor de boca.

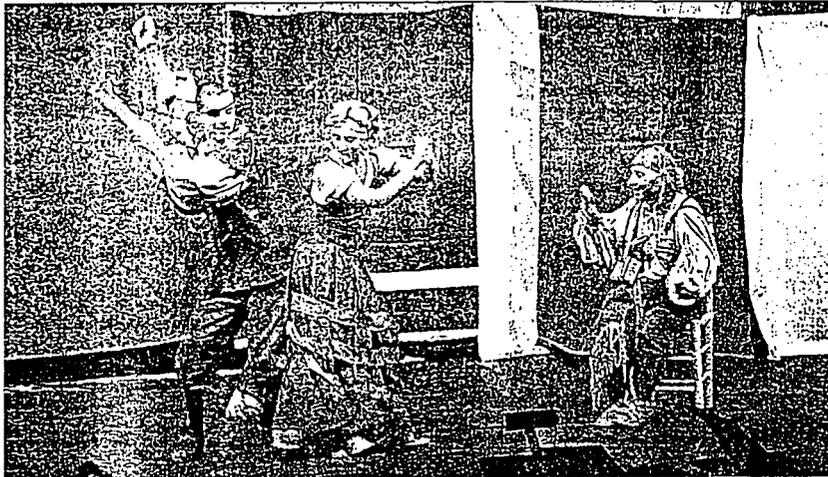
S.L.O. SORIA

La VII Edición del Otoño Musical Soriano arrancó con mucha fuerza tanto por la calidad de las actuaciones como por el modo en que se volcó el público soriano. El Auditorio del Centro Cultural Palacio de la Audiencia se llenó de gente que salió del auditorio con un buen sabor de boca.

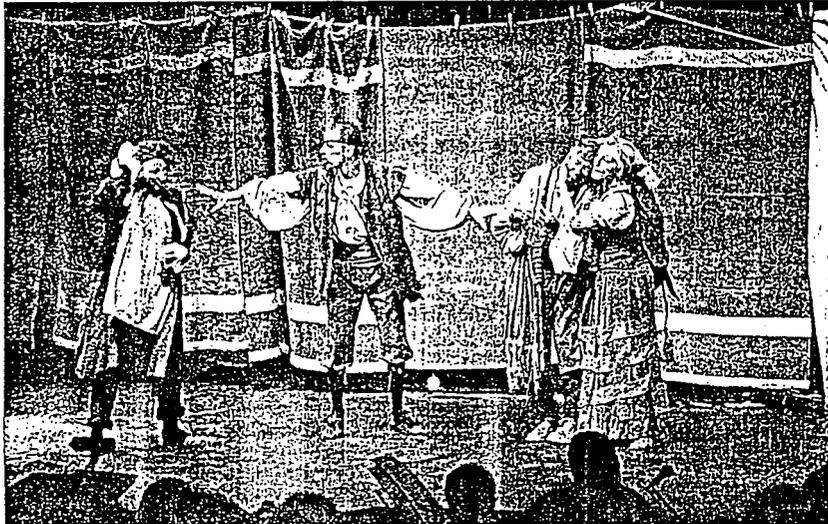
En esta edición, el Otoño Musical buscó una forma original de abrir el festival: un enorme busto de Cervantes acompañado por la música medieval de cinco títeres recorrió el Collado hasta el Palacio de la Audiencia alegrando a su paso a todo aquel que se cruzaba por medio.

Ya, dentro del auditorio, dio comienzo el primer espectáculo que era uno de los atractivos del programa: la actuación de la compañía de teatro Micomición que representaron una divertida comedia. Los títeres de Maese Villarejo hicieron pasar un rato divertido al público. El colofón lo pusieron la Orquesta Sinfónica de Madrid y las voces de la soprano canaria Dulce María Sánchez, del tenor sevillano Manuel Cid y del barítono madrileño Enrique Baquerizo.

Al final de las actuaciones, Odón Alonso, director del Otoño Musical, dirigió unas palabras en memoria del recientemente fallecido Alfredo Kraus asegurando que su muerte había sido "una pérdida insalvable para la música y la lírica".



Los actores supieron como ganarse el aplauso un público muy variado / v.g.



La puesta en escena de los actores hizo soltar alguna carcajada al público / v.g.

El punto de encuentro de la música

El Otoño Musical congregó, una vez más, a todo tipo de público, desde niños a mayores. Y es que este festival se viene consolidando desde hace siete años por el intenso trabajo que realizan tanto los organizadores como los colaboradores. Cada año se vuelve a programar con mucha ilusión este festival para que el público soriano se deleite con un trocito de la mejor música. Su director, Odón Alonso, asegura que se siente "muy satisfecho". Y esto nada más hay que verlo en la calidad de las actuaciones que congrega el programa de este Otoño Musical Soriano. Este año cuenta con la presencia de reconocidas figuras como es el caso de la soprano guipuzcoana Ainhoa Arteta, además de numerosas orquestas de reconocido prestigio. Aparte de la música, el festival también se encarga de recoger otras actividades culturales. Sin ir más lejos, esta edición acoge una interesante exposición de instrumentos asiáticos y marionetas del teatro Wayang Golek. Esta exposición se podrá ver en el Centro Cultural Palacio de la Audiencia hasta que el próximo 25 de septiembre finalice el Otoño Musical Soriano.

Durante los próximos días, por la ciudad de Soria pasarán infinidad de músicos, voces de soprano y tenor, que inundarán la capital con variadas melodías. Otra de las razones del éxito del Otoño Musical es la masiva afluencia de público. Los sorianos acogen cada año las nuevas propuestas del programa del festival con mucho fervor. Sin ir más lejos, en la jornada inaugural quedó patente el entusiasmo del público, que llenó el auditorio.

Parece que el Otoño Musical Soriano es una propuesta para que aquellos que todavía no conocen el maravilloso mundo de la música se acerquen para conocerlo y disfrutarlo.

CURSO DE APLICACIONES INFORMATICAS

DIRIGIDO A
Trabajadores en activo colizando en alguno de los regímenes de la Seguridad Social (General, Autónomo, Agrario).

CONTENIDOS
Windows 98, Procesador de Textos Word 97, Hoja de Cálculo Excel 97.

DURACION Y HORARIOS
50 horas de 19'00 a 21'00 h.

LUGAR DE IMPARTICION
Soria. Comienzo en Septiembre.

CURSO GRATUITO
Realizado en el marco del II Acuerdo Nacional de Formación continua y del Fondo Social Europeo.

FORUM FOSIA
INFORMACION E INSCRIPCIONES en FOSI
C/ Vicente Turiel, 6, 4º. Tlfno: 975 221 950

CURSO DE INTERNET

DIRIGIDO A
Trabajadores en activo, colizando en alguno de los regímenes de la S.S. (General, Autónomo, Agrario).

CONTENIDOS
Conceptos básicos y conexión. Navegación por Internet, Pág Web, Navegadores.

DURACION Y HORARIOS
20 horas de 20 a 22'15 h.

LUGAR DE IMPARTICION
Soria. Comienzo en Octubre.

CURSO GRATUITO
Realizado en el marco del II Acuerdo Nacional de Formación continua y del Fondo Social Europeo.

FORUM FOSIA
INFORMACION E INSCRIPCIONES en FOSI
C/ Vicente Turiel, 6, 4º. Tlfno: 975 221 950



ASOCIACIONES DE INGENIEROS TÉCNICOS INDUSTRIALES DE SORIA

DURACIÓN: 45 horas
PLAZAS LIMITADAS (para técnicos)
HORARIO: Lunes a viernes de 16.30 a 21.30
CELEBRACIÓN DEL 20 AL 30 DE SEPTIEMBRE

CURSO DE ECOAUDITORIAS

SUBVENCIONADO POR
Junta de Castilla y León
COMUNIDAD DE MEDIO AMBIENTE

INSCRIPCIÓN HASTA EL 15 DE SEPTIEMBRE
ASOCIACIÓN COLEGIO OFICIAL DE INGENIEROS TÉCNICOS INDUSTRIALES DE SORIA
C/ Comuneros de Castilla, 4-1º • Teléfono 975 227 525 | Fax 975 227 493

DIARIO DE SORIA

Domingo 12 de septiembre de 1999

DECANO DE LA PRENSA PROVINCIAL - FUNDADO EN 1913 CON EL NOMBRE EL FARO DEL HOGAR

Precio: 125 pesetas / 0'75 euros (con Blanco y Negro 250 pesetas)



Otoño musical
Soriano



El festival abrió sus puertas con la puesta en escena de una comedia / v6

El Otoño Musical abre sus puertas con el atractivo teatro cervantino

El colofón final lo pusieron la Orquesta Sinfónica de Madrid y los cantantes

Una vez más el Otoño Musical Soriano congregó a un variado y numeroso público que llenó el auditorio del Palacio de la Audiencia.

Un musical de Falla, inspirado en Don Quijote de La Mancha, fue el atractivo de la jornada, ejecutado

por la Orquesta Sinfónica de Madrid y la soprano Dulce María Sánchez, el tenor Manuel Cid y el barítono Enrique Baquerizo.

Tanto la actuación de la compañía de Teatro Micomicón como los Títeres Maese Villarejo hicieron pa-

sar un rato entretenido, además de producir algunas risas entre el público.

La nota triste se puso al final de las actuaciones, cuando Odón Alonso, director del festival, dirigió unas palabras a la memoria del reciente-

mente fallecido Alfredo Kraus.

Además de las actuaciones musicales, este festival cuenta con una exposición de instrumentos asiáticos y marionetas del teatro Wayang Golek que se podrá ver en hasta el próximo 25 de septiembre. Pág. 5

Jaime de Marichalar pasea con su hijo por las calles sorianas

El pequeño Felipe centró la atención

Ante la sorpresa de los sorianos, la familia Marichalar paseó acompañada del pequeño Felipe Juan por una de las calles más céntricas de la ciudad como es El Collado. No es la primera vez que los Duques

de Lugo visitan la capital soriana de forma privada, debido a la relación que la familia Marichalar tiene con Soria. Una vez más, el pequeño Felipe Juan acaparó la atención de los transeúntes.



Jaime de Marichalar pasea con su hijo por las calles de Soria

PIDA DE REVISTA
BLANCO Y NEGRO
CON EL DIARIO



DEPORTES

El Numancia no renuncia a nada en su partido ante el Mallorca

El C.D. Numancia disputa su segundo desplazamiento consecutivo en esta Primera División, nada menos que ante el actual subcampeón de la Recopa, el Mallorca, un equipo sumido en crisis paliada en parte por la llegada de Fernando Vázquez al banquillo. En el equipo soriano la gran novedad es la salida de la convocatoria del argentino Perico Ojeda, junto a Rivera y Moreau. Goiko no renuncia a nada y espera regresar con algo positivo.

Págs. 33 y 34

Soria se vuelca hoy con la selección española de volei

La selección española de voleibol se enfrenta este mediodía a la de Finlandia en el pabellón de Los Pajaritos, en un partido decisivo para el Preolímpico. Los de Raúl Lozano necesitan un 3-0 ó un 3-1 muy holgado para apear al conjunto finés.

Pág. 35

EN ESTE NÚMERO

Agenda	2
Verano	3
Soria	5
Comarcas	11
Opinión	14
Castilla y León	16
Lotería	17
Domingo	18
España	22
Internacional	26
Sociedad	28
Economía	29
Deportes	33
Breves	40
Televisión	41

Nueve conciertos, cuatro orquestas y once solistas para VII edición

Un musical de Falla basado en un capítulo de El Quijote de Cervantes abre hoy el festival que contará con la actuación estrella de la soprano Ainhoa Arteta el día 22 de septiembre

JULIÁN DE LA LLANA

El Retablo de Maese Pedro, obra de Manuel de Falla basada en una escena de El Quijote, de Miguel de Cervantes, abrirá esta tarde la VII edición del Otoño Musical Soriano. Bajo la dirección de Odón Alonso, intervendrán la Orquesta Sinfónica de Madrid, los solistas Dulce María Sánchez (soprano), Manuel Cid (tenor), Enrique Baquerizo (barítono), los Titeres Maese Villarejo y la Compañía de Teatro Micomicón.

Con el apoyo de casi todas las instituciones y, sobre todo, el público soriano, que llena el Auditorio y arroja con su calor al director del Festival, la coordinación, en este momento, los detalles que para el evento participan en el ciclo musical y las voces de algunos, casi nadie, que preferirían que en Soria nunca se hiciera nada, ni en el campo de la Cultura ni en ningún otro, se inaugura de nuevo el Otoño Musical Soriano con un programa muy atractivo a decir de muchos aficionados a la música.

La singularidad de la presente edición se halla en el homenaje que se va a rendir a la figura de Navier Montsalvage, como compositor del año. Montsalvage (Gerona, 1912) ha utilizado en su obra elementos de diversas procedencias, como los ritmos y temas antillanos, el dodecafonismo o la tonalidad tradicional. Es au-



tor de canciones, de piezas orquestales, de música de cámara y de óperas. En 1985 fue galardonado con el Premio Nacional de Música. Sus composiciones se van a escuchar en tres recitales o conciertos: Recital del Trío Mompou y conciertos de la Orquesta Ciudad de Málaga y Camerata del otoño Musical Soriano. De Montsalvage interpretarán *Balada a Dulcinea*, *Diálogo con Mompou*, *Riornello*, *Concierto del Albayzín*

para clavecín y orquesta y *Concertino 1 + 13*, entre otras obras.

Uno de los intérpretes que mayor expectación han levantado ha sido la anunciada participación de la soprano vasca Ainhoa Arteta, que actuará el miércoles 22, acompañada al piano por Alejandro Zabala, con piezas de Scarlatti, Pergolesi, Vivaldi, Neumann, Bizet, Granados, García Abril, Obradors y Turina.

En Soria, del 11 al 25 del pre-

sente mes, gracias al Otoño Musical Soriano, que dirige el Maestro José Manuel Aceña, tendremos ocasión de oír nueve conciertos y recitales (uno, como siempre, de niños y para niños), a cargo de cuatro orquestas distintas, a las órdenes de cinco directores, y once intérpretes solistas, que tocarán obras de 23 compositores diferentes de los siglos XVII al XX. Además participarán los tí-

teres de Maese Villarejo y la Compañía de Teatro Micomicón en un espectáculo que nadie debe perderse. Completará el Festival tres preconciertos a cargo de los Grupos Instrumentales de la Banda de Música de Soria, la exposición de instrumentos asiáticos y marionetas del Teatro Wayang Golek y el anuncio de la convocatoria para septiembre del año 2000 del IV Concurso Nacional de Violín Ciudad de Soria.

PROGRAMA

Día 11: Concierto de inauguración: El retablo de Maese Pedro, de Miguel de Cervantes, letra, y Manuel de Falla, música, a cargo de la Orquesta Sinfónica de Madrid, bajo la dirección de Odón Alonso. Con la participación de Dulce María Sánchez (soprano), en el personaje de Trujamán; Manuel Cid (tenor), en el personaje de Maese Pedro, y Enrique Baquerizo (barítono), en el personaje de Don Quijote; los Titeres de Maese Villarejo y la Compañía de Teatro Micomicón.

Día 14: Recital de María Orán (soprano), acompañada al piano de Chiky Martín, con obras de Rodrigo, García Abril, Falla, Dvorák y Weckerlin.

Día 15: Trío Mompou (Luciano González Sarmiento, piano; Joan Lluís Jordá, violín; Dimitar Furnadjiev, violoncello), con obras de Montsalvage (Trío), Turina (Trío nº 1), Brouwer (Sones y danzones) y Piazzolla (Le grand Tango).

Día 17: Orquesta Ciudad de Málaga, dirigida por Pedro Halffter Caro, solista al piano Miguel Ángel Muñoz, con obras de P. Halffter (Parafraasis), W. A. Mozart (Concierto para piano y orquesta nº 17) y C. Nielsen (Sinfonía nº 4 La inextinguible).

Día 18: Orquesta Ciudad de Málaga, dirigida por Odón Alonso, solista clavecín Rafael Puyana, con obras de Montsalvage (Concierto del Albayzín pa-

ra clave y orquesta), Turina (La oración del torero), Poulenc (Concierto Champêtre para clave y orquesta) y R. Strauss (Suite de El caballero de la Rosa).

Día 19: Concierto didáctico de niños para niños a cargo del Coro del Conservatorio de la Coral de Bilbao: voces blancas para todos los tiempos. Director: José Luis Ormazábal.

Día 22: Recital de Ainhoa Arteta con obras de Scarlatti, Pergolesi, Vivaldi, Neumann, Bizet, Faure, Granados, García-Abril, Obradors y Turina. Le acompaña al piano Alejandro Zabala.

Día 24: Camerata del Otoño Musical Soriano. Concierto-dirección: Jesús Ángel León. En el programa: Concertino 1+ 13, de Montsalvage; Divertimento en Re Mayor, de Mozart; Serenata para cuerdas, de A. Dvorak.

Día 25: Concierto de clausura: Orquesta Sinfónica de Castilla y León. Director, Max Bragado Darman. Solista al piano, Elena Margolina. Se interpretarán la Sinfonía nº 3, de Beethoven; el Concierto para piano y orquesta en Sol Mayor, de M. Ravel, y la Suite nº 2 de El sombrero de tres picos, de M. de Falla.

ORQUESTAS

Orquesta Sinfónica de Madrid.

Desde el concierto de presentación en 1904 hasta el presente año de 1999, esta orquesta ha cumplido una trayectoria tan rica como variada, pero en ambas fechas es el Teatro Real el marco donde ha actuado con mayor asiduidad. Desde su creación ha estrenado más de 200 obras de autores españoles de reconocido renombre. En 1993 recibió el premio a la creación musical de la Comunidad de Madrid.

Orquesta Ciudad de Málaga.

Constituida a través de un consorcio, hizo su presentación el 14 de febrero de 1991 en el Teatro Municipal Miguel de Cervantes de la ciudad. La profunda vocación de fidelidad al presente y al futuro configura el diseño de una orquesta que ya forma parte del siglo XXI. En la programación, ecléctica y vanguardista, conviven las corrientes estéticas de ayer con las contemporáneas más radicales. En tan breve tiempo, la profesionalidad y entrega de los componentes de la orquesta han hecho posible atender un apretado programa de actuaciones con la colaboración de directores y solistas de elenco internacional.



Camerata del Otoño Musical Soriano.

En la V edición del otoño Musical Soriano tuvo lugar la presentación oficial de su orquesta: la Camerata del OMS, creada por su director-concertino, el soriano Jesús Ángel León, e integrada por algunos de los instrumentistas de cuerda más prestigiosos del país. Sin olvidar el gran repertorio universal, la Camerata se ha propuesto prestar una atención preponderante a algunos ámbitos poco frecuentados por formaciones semejantes: recuperación del patrimonio musical español y apoyo y estímulo a los compositores españoles de nuestro tiempo.

Orquesta Sinfónica de Castilla y León.

Con sede en Valladolid, esta orquesta fue creada en Valladolid en 1991 como respuesta de la Junta de Castilla y León a la necesidad de divulgar la música en todas sus facetas y fomentar su afición a todos los niveles y en todas las edades. Desde su presentación, la Orquesta ha merecido la atención de los círculos musicales españoles y extranjeros más importantes por la calidad y seriedad de su trabajo. Orquesta muy viajera, aparte de su habitual actividad dentro de Castilla y León se ha presentado también en la totalidad del territorio español, además de realizar varias salidas al extranjero.

DIRECTORES

Odón Alonso.

Desde sus comienzos como director, en 1950, ha sido ininterrumpidamente director titular de algún conjunto: Coro de Cámara de Radio Nacional de España, Orquesta de Solistas de Madrid, Director Musical del Teatro de la Zarzuela. Titular de la Orquesta Filarmónica de Madrid, de la Orquesta y Coro de RTVE, de la Orquesta Clásica de Madrid y de la Orquesta Ciudad de Málaga. Actualmente es director musical del OMS y fue nombrado Hijo Adoptivo de la Ciudad.



Pedro Halffter Caro.

Ha dirigido algunas de las más importantes orquestas europeas así como renombradas orquestas españolas. Su repertorio incluye la mayoría de las obras importantes del clasicismo y también composiciones de autores de la segunda mitad del siglo XX, como Ligeti, Lutoslavsky, Reimann, Von Bose y C. Halffter. Sus futuros proyectos incluyen conciertos, entre otras, con la Orquesta Nacional de España, la Orquesta Sinfónica de Madrid y la Orquesta de Komische Oper de Berlín.

José Luis Ormazábal. Natural de Bilbao.

Ha realizado estudios de guitarra y canto en el Conservatorio Superior de su ciudad. Formó parte de grupo de Música Antigua de Bilbao desde su creación hasta su disolución. Durante un periodo de diez años fue miembro de la Capilla Peñaflorida, con la que desarrolló una intensa actividad concertística. En la actualidad es director de Coro de Cámara Doinuzahar de Durango. Compagina la interpretación con la docencia, trabajando en el Campo de la Iniciación y Educación Musical de los más pequeños.

Jesús Ángel León.

Nace en Soria, ciudad en la que comienza sus estudios musicales a temprana edad bajo la tutela de su padre y de Teodoro Ormazábal. En 1974 se traslada a Barcelona. En el Conservatorio Superior Municipal de Música de la Ciudad Condal estudia con Xavier Turull, Enric Ribó, Carles Guinovart y Manuel Ota. En el Real Conservatorio de Madrid obtiene el título de Profesor Superior de Violín con las más altas calificaciones. Perfecciona sus estudios con Uri Pianka y con Ruggiero Ricci. Ha sido solista de la Orquesta Sinfónica de Madrid y de la Sinfónica de Euskadi y miembro fundador del Cuarteto Arcana, concertino de la Orquesta Clásica de Madrid y, en la actualidad es, por oposición solista de la Orquesta Nacional de España. Asimismo, desde su fundación es director del Concurso Nacional de Violín Ciudad de Soria y concertino-director de la Camerata del Otoño Musical Soriano.

Max Bragado Darman.

Nacido en Madrid, realizó sus estudios del Real Conservatorio de Música de su ciudad natal. En USA recibió el Bachelor of Music en piano y el Master of Music en dirección de orquesta. Ha sido director titular de la Orquesta Juvenil de Nashville, de la Orquesta Sinfónica de la Universidad Estatal de Ohio, de las Orquestas Sinfónica y de Cámara de Cleveland, de la Orquesta Filarmónica de Gran Canaria y de la Orquesta Concerto Grosso de Frankfurt. Durante tres años ha sido director de la Orquesta Louisville (Kentucky) y en febrero de 1991 fue nombrado Director Artístico y Musical de la nueva Orquesta Sinfónica de Castilla y León, encargándose de su formación y proyección artística.

GRUPOS

Trío Mompou:

Luciano González Sarmiento (piano), Joan Lluís Jordá (violín), Dimitar Furnadjiev (violoncello).

Coro del Conservatorio de la Coral de Bilbao.

Director: José Luis Ormazábal.

SOLISTAS

María Orán, soprano; Ainhoa Arteta, soprano; Dulce María Sánchez, soprano; Manuel Cid, tenor; Enrique Baquerizo, barítono.

El soriano Miguel Ángel Muñoz, piano; Rafael Puyana, clavecín; Jesús Ángel León, violín; Elena Margolina, piano; Chiky Martín, piano; Alejandro Zabala, piano.

GRUPOS

Trío Mompou: Luciano González Sarmiento (piano), Joan Lluís Jordá (violín), Dimitar Furnadjiev (violoncello).

Coro del Conservatorio de la Coral de Bilbao.

Director: José Luis Ormazábal.

DIARIO DE SORIA

Domingo 12 de septiembre de 1999

DECANO DE LA PRENSA PROVINCIAL - FUNDADO EN 1913 CON EL NOMBRE EL FARO DEL HOGAR

Precio: 125 pesetas / 0'75 euros (con Blanco y Negro 250 pesetas)



Otoño Musical Soriano



El festival abrió sus puertas con la puesta en escena de una comedia / v6

El Otoño Musical abre sus puertas con el atractivo teatro cervantino

El colofón final lo pusieron la Orquesta Sinfónica de Madrid y los cantantes

Una vez más el Otoño Musical Soriano congregó a un variado y numeroso público que llenó el auditorio del Palacio de la Audiencia.

Un musical de Falla, inspirado en Don Quijote de La Mancha, fue el atractivo de la jornada, ejecutado

por la Orquesta Sinfónica de Madrid y la soprano Dulce María Sánchez, el tenor Manuel Cid y el barítono Enrique Baquerizo.

Tanto la actuación de la compañía de Teatro Micomición como los Títeres Maese Villarejo hicieron pasar

un rato entretenido, además de producir algunas risas entre el público.

La nota triste se puso al final de las actuaciones, cuando Odón Alonso, director del festival, dirigió unas palabras a la memoria del recientemente

fallecido Alfredo Kraus.

Además de las actuaciones musicales, este festival cuenta con una exposición de instrumentos asiáticos y marionetas del teatro Wayang Golek que se podrá ver en hasta el próximo 25 de septiembre. Pág. 5

Jaime de Marichalar pasea con su hijo por las calles sorianas

El pequeño Felipe centró la atención

Ante la sorpresa de los sorianos, la familia Marichalar paseó acompañada del pequeño Felipe Juan por una de las calles más céntricas de la ciudad como es El Collado. No es la primera vez que los Duques

de Lugo visitan la capital soriana de forma privada, debido a la relación que la familia Marichalar tiene con Soria. Una vez más, el pequeño Felipe Juan acaparó la atención de los transeúntes.



Jaime de Marichalar pasea con su hijo por las calles de Soria

PIDA DE REVISTA BLANCO Y NEGRO CON EL DIARIO



DEPORTES

El Numancia no renuncia a nada en su partido ante el Mallorca

El C.D. Numancia disputa su segundo desplazamiento consecutivo en esta Primera División, nada menos que ante el actual subcampeón de la Recopa, el Mallorca, un equipo sumido en crisis paliada en parte por la llegada de Fernando Vázquez al banquillo. En el equipo soriano la gran novedad es la salida de la convocatoria del argentino Perico Ojeda, junto a Rivera y Moreau. Goiko no renuncia a nada y espera regresar con algo positivo.

Págs. 33 y 34

Soria se vuelca hoy con la selección española de volei

La selección española de voleibol se enfrenta este mediodía a la de Finlandia en el pabellón de Los Pajaritos, en un partido decisivo para el Preolímpico. Los de Raúl Lozano necesitan un 3-0 ó un 3-1 muy holgado para aparar al conjunto finés.

Pág. 35

EN ESTE NÚMERO

Agenda	2
Verano	3
Soria	5
Comarcas	11
Opinión	14
Castilla y León	16
Lotería	17
Domingo	18
España	22
Internacional	26
Sociedad	28
Economía	29
Deportes	33
Breves	40
Televisión	41



El atractivo de la primera jornada propició que se llenara el auditorio

La VII edición comenzó con un programa muy atractivo que hizo que el público soriano se quedara con un buen sabor de boca

El Otoño Musical abrió sus puertas con un éxito rotundo. El concierto de la Orquesta Sinfónica de Madrid, El Retablo de Maese Pedro, los títeres Maese Villarejo y la compañía de teatro Micomicón dejaron al público soriano con un buen sabor de boca.

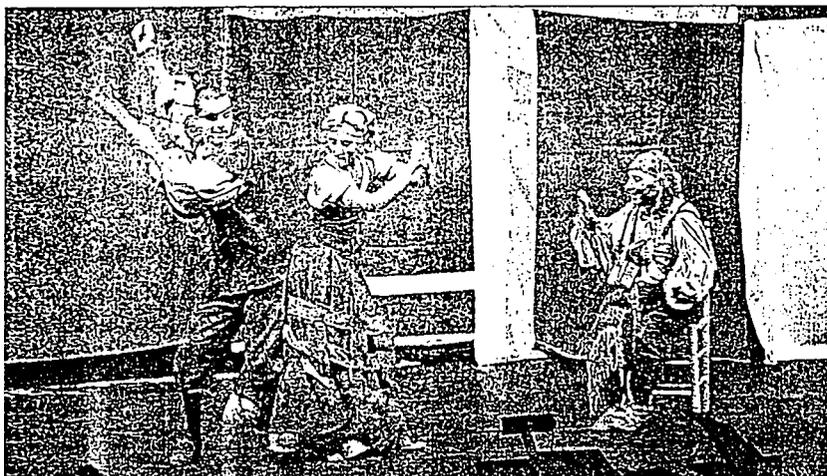
S.L.O. / Socia

La VII Edición del Otoño Musical Soriano arrancó con mucha fuerza tanto por la calidad de las actuaciones como por el modo en que se volcó el público soriano. El Auditorio del Centro Cultural Palacio de la Audiencia se llenó de gente que salió del auditorio con un buen sabor de boca.

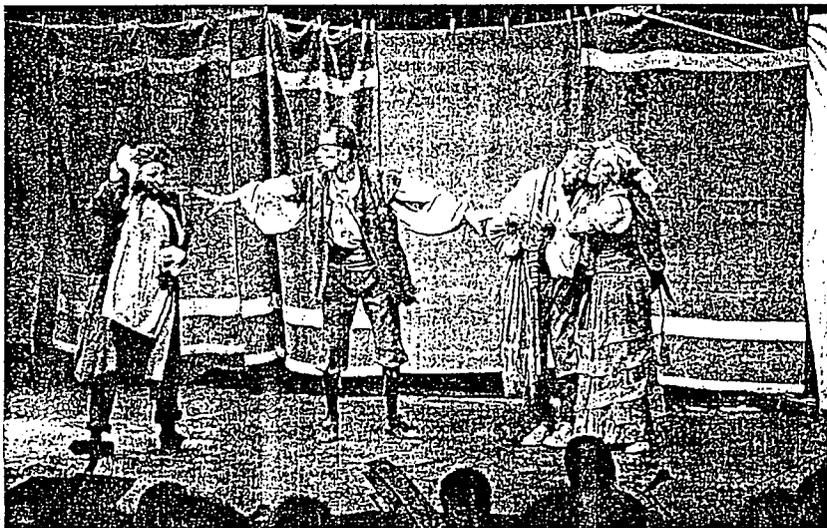
En esta edición, el Otoño Musical buscó una forma original de abrir el festival: un enorme busto de Cervantes acompañado por la música medieval de cinco titiriteros recorrió el Collado hasta el Palacio de la Audiencia alegrando a su paso a todo aquel que se cruzaba por medio.

Ya, dentro del auditorio, dio comienzo el primer espectáculo que era uno de los atractivos del programa: la actuación de la compañía de teatro Micomicón que representaron una divertida comedia. Los títeres de Maese Villarejo hicieron pasar un rato divertido al público. El colofón lo pusieron la Orquesta Sinfónica de Madrid y las voces de la soprano canaria Dulce María Sánchez, del tenor sevillano Manuel Cid y del barítono madrileño Enrique Baquerizo.

Al final de las actuaciones, Odón Alonso, director del Otoño Musical, dirigió unas palabras en memoria del recientemente fallecido Alfredo Kraus asegurando que su muerte había sido "una pérdida insalvable para la música y la lírica".



Los actores supieron como ganarse el aplauso un público muy variado / v.g.



La puesta en escena de los actores hizo soltar alguna carcajada al público / v.g.

El punto de encuentro de la música

El Otoño Musical congregó, una vez más, a todo tipo de público, desde niños a mayores. Y es que este festival se viene consolidando desde hace siete años por el intenso trabajo que realizan tanto los organizadores como los colaboradores. Cada año se vuelve a programar con mucha ilusión este festival para que el público soriano se deleite con un trocito de la mejor música. Su director, Odón Alonso, asegura que se siente "muy satisfecho". Y esto nada más hay que verlo en la calidad de las actuaciones que congrega el programa de este Otoño Musical Soriano. Este año cuenta con la presencia de reconocidas figuras como es el caso de la soprano guipuzcoana Ainhoa Arteta, además de numerosas orquestas de reconocido prestigio. Aparte de la música, el festival también se encarga de recoger otras actividades culturales. Sin ir más lejos, esta edición acoge una interesante exposición de instrumentos asiáticos y marionetas del teatro Wayang Golek. Esta exposición se podrá ver en el Centro Cultural Palacio de la Audiencia hasta que el próximo 25 de septiembre finalice el Otoño Musical Soriano.

Durante los próximos días, por la ciudad de Soria pasarán infinidad de músicos, voces de soprano y tenor, que inundarán la capital con variadas melodías. Otra de las razones del éxito del Otoño Musical es la masiva afluencia de público. Los sorianos acogen cada año las nuevas propuestas del programa del festival con mucho fervor. Sin ir más lejos, en la jornada inaugural quedó patente el entusiasmo del público, que llenó el auditorio.

Parece que el Otoño Musical Soriano es una propuesta para que aquellos que todavía no conocen el maravilloso mundo de la música se acerquen para conocerlo y disfrutarlo.

CURSO DE APLICACIONES INFORMATICAS

DIRIGIDO A
Trabajadores en activo cotizando en alguno de los regímenes de la Seguridad Social (General, Autónomo, Agrario).

CONTENIDOS
Windows 98, Procesador de Textos Word 97, Hoja de Cálculo Excel 97.

DURACION Y HORARIOS
50 Horas de 19'00 a 21'00 h.

LUGAR DE IMPARTICION
Soria, Comienzo en Septiembre.

CURSO GRATUITO
Realizado en el marco del II Acuerdo Nacional de Formación continua y del Fondo Social Europeo.

INFORMACION E INSCRIPCIONES en FOES
C/ Vicente Tutor, 6. 4º. Tlfax: 975 221 950

CURSO DE INTERNET

DIRIGIDO A
Trabajadores en activo, cotizando en alguno de los regímenes de la S.S. (General, Autónomo, Agrario).

CONTENIDOS
Conceptos básicos y conexión. Navegación por Internet, Pág. Web. Navegadores.

DURACION Y HORARIOS
20 horas de 20 a 22'15 h.

LUGAR DE IMPARTICION
Soria, Comienzo en Octubre.

CURSO GRATUITO
Realizado en el marco del II Acuerdo Nacional de Formación continua y del Fondo Social Europeo.

INFORMACION E INSCRIPCIONES en FOES
C/ Vicente Tutor, 6. 4º. Tlfax: 975 221 950



ASOCIACIONES DE INGENIEROS TÉCNICOS INDUSTRIALES DE SORIA

DURACIÓN: 45 horas
PLAZAS LIMITADAS (para técnicos)
HORARIO: Lunes a viernes de 16.30 a 21.30
CELEBRACIÓN DEL 20 AL 30 DE SEPTIEMBRE

CURSO DE ECOAUDITORIAS



SUBVENCIÓN POR
Junta de Castilla y León
ASOCIACIÓN COLEGIO OFICIAL DE INGENIEROS TÉCNICOS INDUSTRIALES DE SORIA
C/ Comuneros de Castilla, 4-1º * Teléfono 975 227 525 / Fax 975 227 493

SORIA

SUCESOS

La Guardia Civil detiene a una persona reclamada judicialmente por robo

Un herido leve en un accidente de tráfico

REDACCIÓN / SORIA

La Guardia Civil del puesto de Soria detuvo en la tarde del pasado domingo día 12 a M.M.M., de 44 años, sin domicilio fijo, por figurarle una orden de búsqueda, detención e ingreso en prisión de un Juzgado de lo Penal de Iruelva por un supuesto delito de robo. La detención se produjo a las 18.45 horas, cuando el detenido transitaba a pie por la carretera N-234, dentro del término municipal de Toledillo.

Por otra parte la Guardia Civil del Subsector de Tráfico de Soria,

detuvo en la mañana del domingo a J.A.G.C., de 29 años, vecino de Talveila, como presunto autor de un delito contra la seguridad del tráfico, al conducir un turismo bajo los efectos de bebidas alcohólicas. Los hechos fueron descubiertos en la N-110, dentro del término municipal de San Esteban de Gornaz, como consecuencia de un control preventivo de alcoholemia. El mismo día G.M.S., des 27 años, vecino de Valladolid resultó herido leve como consecuencia de un accidente de circulación ocurrido en la N-122 dentro del término municipal de El Burgo de Osma.

Plazo de preinscripción para los alumnos de la Universidad de la Experiencia

REDACCIÓN / SORIA

La Junta de Castilla y León ha abierto el plazo de preinscripción para los mayores de 55 años que deseen matricularse este año académico en el curso de la Universidad de la Experiencia. Las personas interesadas pueden hacerlo desde hoy martes hasta el próximo día 21 de septiembre. La selección de alumnos se realizará el 29 de septiembre y la matrícula se podrá formalizar entre el 29 de septiembre y el siete de oc-

tubre. Los trámites administrativos se deberán realizar en la Gerencia Territorial de Servicios Sociales. El precio de la matrícula para el presente curso asciende a 4.000 pesetas y el número de plazas por curso es para 65 alumnos. Las clases serán impartidas por profesores especializados designados por la Universidad Pontificia de Salamanca y coordinados en Soria por el director de la Escuela Universitaria de Educación, Germán



Escuela Universitaria de Relaciones Laborales SORIA

CONCURSO SELECCIÓN PROFESORADO DE LA ESCUELA UNIVERSITARIA ADSCRITA DE RELACIONES LABORALES

1.- REQUISITOS DE LOS CANDIDATOS:

- Estar en posesión de una de las titulaciones siguientes:
- Licenciado en Informática de Gestión y/o de Sistemas.
 - Licenciado en Informática.
 - Licenciado en Físicas.
 - Licenciado en Exactas.
 - Ingeniero Técnico Superior o equivalente.

2.- INSTANCIAS:

Los candidatos deberán dirigir su solicitud al Ilmo. Sr. Presidente del Patronato de la Escuela, junto con el curriculum vitae, por sextuplicado, acompañado de los documentos acreditativos de lo consignado en el mismo, con la puntuación del expediente académico realizada, según el punto 5 b. de las bases que rigen el concurso.

3.- LUGAR

Secretaría de la E.U. de Relaciones Laborales, Pza. Mayor 1, 42002 Soria.

4.- PLAZO:

Finalizará el próximo día 20 de Septiembre de 1999 a las 13 horas.

5.- RELACIÓN DE VACANTE

-Profesor de Informática

6.- DURACIÓN DEL CONTRATO

El contrato tendrá vigor hasta final del curso escolar 1999/2000, con una asignación anual total de 948.516 Ptas.

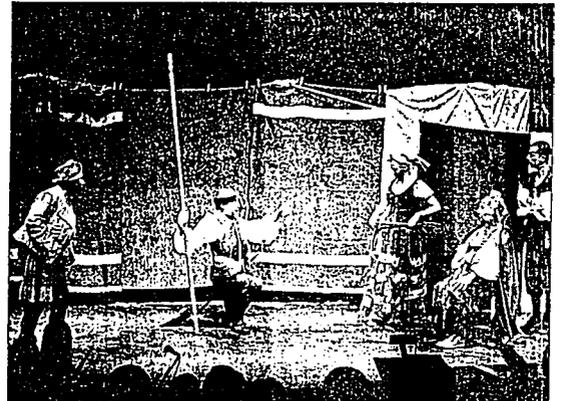


Otoño musical Soriano

Una magnífica representación operística para la inauguración

JULIÁN DE LA LLANA

Teatro-Animación K de Calle. Campaña de Teatro Micomición. Versión: Mariano Llorente. Directora: Laila Ripoll. Escenografía: Yiyo Alonso y Ángel Solo. Iluminación: Juan Ripoll. Selección musical: Marcos León. Vestuario: Almudena Rodríguez Huertas. Intérpretes: Rafael Guerrero (Corneja), Nuria Mencía (Grajal), José Luis Patiño (Don Quijote), Manuel Agredano (Sancho Panza), Marcos León (Maese Pedro), Títeres Maese Villarejo. Directora: Mª Josefa Quintero. Orquesta Sinfónica de Madrid. Intérpretes: Dulce María Sánchez, soprano (Trujumán), Manuel Cid, tenor (Maese Pedro), Enrique Baquerizo, barítono (Don Quijote) Director: Odón Alonso. Centro Cultural Palacio de la Audiencia, Auditorio Odón Alonso.



Un momento de la actuación del pasado sábado / v.g.

No ha podido tener mejor comienzo la VII edición del Otoño Musical Soriano. Llamo absoluto, éxito reconocido y ratificado por el público, que mostró su satisfacción a la salida, y un espectáculo completo y brillante que combinaba teatro, títeres y ópera. *El retablo de Maese Pedro* constituyó una página destacada dentro del Festival, mediante la que, gracias al talento de Cervantes, el arte de Falla, el buen hacer de los distintos intérpretes y la dirección de Odón Alonso, los espectadores nos vimos trasladados a un mundo mágico y de fantasía, al maravilloso mundo de Don Quijote. Manuel de Falla estrenó su ópera de cámara *El retablo de Maese Pedro* en 1923. Fruto de un encargo hecho por la princesa de Polignac, Falla se inspiró en la escena de los títeres del retablo de Maese Pedro que aparece en el *Quijote* de Cervantes. Para la confección del texto no recurrió a ningún libretista, sino que lo redactó él mismo adaptando determinados fragmentos pero respetando siempre el original de los pasajes escogidos.

El retablo debía basarse en la música del siglo XVII y en cantos populares, según los consejos de su maes-

tro Felipe Pedrell. El punto de partida debió ser la música de Gaspar Sanz, guitarrista aragonés de la época, aunque debió tener presente también los cantos que aparecen en el *Cancionero musical español*. Además, se observa en la obra de Falla claras influencias del legado musical popular; un ejemplo evidente de ellos son los *pregones*. Una sección importante de la parte vocal de la obra se basa en esta forma popular de recitado; tan solo los personajes de Don Quijote y de Maese Pedro, en los fragmentos en los que se dirige a aquel, poseen unas melodías más *cantables*.

Tres son los personajes principales de esta pequeña ópera, los dos citados, que corresponden a tenor y barítono, y el Trujumán, soprano. Además de éstos, que son los que cantan, aparecen otros, de carácter secundario, mudos. El escudero de Don Quijote, Sancho Panza, y la gente del mesón donde ocurren los hechos. La orquesta dedicada a acompañar a dichos cantantes está integrada por flauta y flautín, oboes, como, clarinete, fagot, trompas, trompetas, timbales, caja,

pandereta, clavicémbalo, arpa y cuerdas. El hecho de incluir en la orquesta un instrumento tan poco usual en la época como es un clavicémbalo fue, al parecer, fruto de la casualidad.

En la representación se observan dos escenarios. En el primer espacio se encuentran los espectadores que asisten a la representación de la *Historia de la libertad de Melisendra*, que lleva a cabo Maese Pedro y su ayudante el Trujumán en una venta donde se hallan, entre otros, Don Quijote y su escudero Sancho. En el segundo, que es un teatro de títeres, están los muñecos que dan vida a los personajes de la historia narrada por el Trujumán: Carlomagno, Don Gayferos, Don Roldán, el rey Marsilio, Melisendra, el Moro enamorado, además de los miembros de la corte, los soldados del rey Marsilio, verdugos y moros. La acción se divide en seis cuadros precedidos por el pregón y sinfonía de Maese Pedro: el pregón, la corte de Carlomagno, Melisendra, el suplicio del moro, Los Pirineos, la fuga y la persecución. La hazaña finaliza con el canto de gloria de don Quijote.

Esta ópera de cámara se inicia con una fanfarria, a modo de preludeo, a cargo de la percusión y el oboe. De repente se detiene la música y Maese Pedro llama la atención para que se acomoden a presenciar su espectáculo. Con un recitado se materializa esa invitación. A continuación la orquesta interpreta la *Sinfonía de Maese Pedro*. Este manda silencio y comienza la narración con otra fanfarria, que toca esta vez cada instrumento por su lado, creando un fragmento polifónico...

En la tarde de hoy, la soprano María Orán ofrecerá el segundo concierto del VII Otoño Musical, acompañada al piano por Chicky Martín. El recital estará dedicado a la memoria del recientemente fallecido Alfredo Krauss, con quien mantenía una estrecha amistad. María Orán interpretará piezas de Dvorak, J.B. Weckerlin, Joaquín Rodrigo, Autón García Abril y Manuel de Falla.

COFRADÍA DE LAS SIETE PALABRAS DE JESÚS EN LA CRUZ -SORIA-

Con motivo de la festividad de LA EXALTACIÓN DE LA SANTA CRUZ, invita a todos sus hermanos Cofrades, a la misa que se celebrará hoy día 14 a las 8 de la tarde en la Iglesia de El Salvador.

La Junta de Gobierno



Inglés - Francés - Alemán
Abierto Plazo de matrícula

Centro de Idiomas
NUEVAS INSTALACIONES

Av. Mariano Vicén, 14 (junto a sede del C. D. Numancia)
Teléfono: 975 23 15 83. 42003. Soria.

DIARIO DE SORIA

Sábado 18 de septiembre de 1999

DECANO DE LA PRENSA PROVINCIAL - FUNDADO EN 1913 CON EL NOMBRE EL FARO DEL HOGAR

Precio: 125 pesetas / 0,75 euros (con Blanco y Negro 250 pesetas)

La subida de las pensiones beneficiará a 10.235 sorianos

La provincia cuenta con más de 23.000 pensionistas

El acuerdo de subida de las pensiones más bajas, adoptado el pasado jueves por el Gobierno y los sindicatos mayoritarios, beneficiará a un total de 10.235 pensionistas sorianos, de los más de 23.000 existentes. Este incremento supondrá anualmente en torno a los doscientos o trescientos millones de pesetas, según señaló ayer el diputado

nacional por el Partido Popular Efrén Martínez Izquierdo. En la provincia, el tipo de pensiones más numerosas son con complemento mínimo, con un total de 8.732 pensionistas, seguidas por las pensiones de subsidios obligatorios de vejez -Sovi- con 759 y las no contributivas con 744. Las más beneficiadas serán las de viudedad con

cargos, ya que el para el próximo año se ha previsto una subida de 7.255 pesetas mensuales. El incremento más bajo lo experimentarán las pensiones Sovi con 1.650 pesetas.

En la Comunidad Autónoma, esta medida afectará a un total de 213.041 pensionistas.

Pág. 5

El nuevo gerente del PDI busca un mayor contacto con las empresas

Llorente continuará la línea iniciada

Sebastián Llorente es desde el pasado miércoles el nuevo gerente del Patronato de Desarrollo Integral de Soria. Su intención es fomentar un contacto más directo con las empresas y buscar nuevas líneas de promoción. Dotar a Soria de mayores atractivos profesionales y de ocio será una de

sus prioridades, además de seguir apoyando los sectores de la madera, agroalimentación y turismo, con la posibilidad de incorporar el de la automoción a las ayudas del PDI. Su objetivo ahora es conseguir la máxima financiación europea para llevar a cabo los proyectos. Págs. 2 y 3

DEPORTES

El Numancia Caja Duero juega en Barcelona

El Numancia Caja Duero juega esta tarde el primer partido amistoso de pretemporada. Los sorianos se miden a partir de las siete de la tarde al Sant Pere i Sant Pau de Tarragona dentro del Torneo Ciudad de Barcelona, torneo en el que también participan el F.C. Barcelona y el Hospitalet.

Ángel Alonso, que estrenará el cargo de entrenador-jugador, podrá disponer de todos sus efectivos, y al tratarse de un choque de preparación para la Liga hará muchas pruebas en la rotación rojilla.

Págs. 24



La Orquesta Ciudad de Málaga reunió en la tarde de ayer a cientos de personas en el Palacio de la Audiencia / VALENTÍN GUISANDE

ECONOMÍA

Se congela la subida de precio en los hidrocarburos

● El Gobierno ha decidido no aumentar el precio para contener la inflación

Pág. 19

INTERNACIONAL

El Senado ruso estudia intervenir en Chechenia

● Se empiezan a lanzar alimentos en Timor para ayudar a los miles de necesitados

Pág. 16

La Orquesta Ciudad de Málaga repite hoy su éxito en el Otoño Musical

Homenaje a Xabier Montsalvatge

El público que se dio cita ayer en el auditorio Odón Alonso del Centro Cultural Palacio de la Audiencia de Soria se rindió ante el magnífico concierto ofrecido por la Orquesta Ciudad de Málaga, enmarcado dentro de la VII edición del Otoño Musical Soriano. La misma orquesta repetirá hoy su éxito, a partir de las 20.30 horas, pero esta vez bajo la

batuta de su director titular y director del certamen musical, Odón Alonso. También hoy tendrá lugar a las 12 horas un homenaje al compositor catalán Xabier Montsalvatge, a quien está dedicado el festival. En el mismo acto se celebrará la presentación nacional del libro homenaje al recientemente fallecido maestro Joaquín Rodrigo. Pág. 6

COMARCAS

Sin anomalías en la empresa TEXAR de Almazán

8

EN ESTE NUMERO

Tema del día	2
Agenda	4
Soria	5
Comarcas	8
Iglesia	10
Castilla y León	11
Opinión	12
España	14
Internacional	16
Sociedad	17
Economía	19
Deportes	22
Breves	28
Televisión	29

SORIA

'Los lobos de Washington', perdedores natos

JULIÁN DE LA LLANA / SORIA

Producción: Española, 1999 - **Aurum, Sogetel y Pingüin Films. Distribución:** Alta Films. **Productor:** Francisco Ramos. **Director:** Mariano Barroso. **Guión:** Juan Cavestany. **Fotografía:** Néstor Calvo. **Música:** Bingem Mendizábal. **Dirección artística:** Pilar Revuelta. **Montaje:** Pablo Blanco. **Intérpretes:** Javier Bardem, Eduard Fernández, Ernesto Alterio, Alberto San Juan, José Sancho, María Pujalte, Vicenta Ndongo, Iñigo Garcés, Alicia Cifredo. **Estreno:** Cine Avenida.

Mariano Barroso se ha hecho su lugar en el cine español tras debutar con *Mi hermano del alma*, Premio Goya a la Mejor Dirección Novel y representar a nuestro país con su segunda película, *Éxtasis*, en los festivales de Berlín, Londres, Miami y Annecy, por la que recibió el Premio a la Mejor Película del Año de la Asociación de Críticos Hispánicos de Nueva York. Para televisión ha realizado *Lucrecia* y ahora prepara el rodaje de su cuarto largometraje, *Cashish*.

Los lobos de Washington es un drama de enredo en el que las relaciones de amistad y de trabajo de un grupo de amigos termina de estallar después de años de desencuentros y traiciones disimuladas.

Todo ocurre en una noche de situaciones patéticas y búsqueda desahogada de soluciones a una serie de problemas cuando ya la acción no deja tiempo a la reflexión y la inevitabilidad de un desenlace trágico acorrala poco a poco a la esperanza.

Alberto y Miguel son dos amigos de toda la vida que antes trabajaban para Claudio en una empresa de mudanzas y que ahora han montado un restaurante por su cuenta. Pero el negocio va mal, y la única forma de salir del pozo en que se encuentran es robar a su antiguo jefe veinte millones de pesetas, como venganza por las injusticias que les hizo en el pasado. Pa-

ra ello improvisan una burda operación en la que se ve involucrado un camión de coches recién salidos de la fábrica.

Alberto no lo sabe, pero su ex-mujer, Sara, le abandonó hace años por Miguel. Y Miguel ahora quiere huir con ella y con su hijo Paquito, dejando a Alberto una parte del dinero robado. Las cosas, sin embargo, se complican desde el principio. La presencia de Alberto, que sigue obsesionado con Sara y con llevar a su hijo al circo, y de un empleado del restaurante, Pablo, obliga a Miguel a tomar decisiones desesperadas mientras huye de Claudio y su plan se desmorona. Para colmo, Elena, la mujer de Claudio, ha puesto tras la pista del dinero a su amante, Antonio, que también se lanza a esa vorágine en la que se encuentran todos metidos.

Los lobos de Washington es una comedia-thriller donde el dinero es la excusa argumental para profundizar en la relación entre los personajes, cinco hombres que no hacen lo que quieren sino lo que pueden. Todos están descolocados y eso les redime de las barbaridades a que les mueve su desesperación. Ya se sabe que los lobos luchan por su supervivencia y no por hacer daño a los demás. Son seres marginales, perdedores natos que llevan entre manos asuntos turbios de los que salen mal parados.

Obra arriesgada en múltiples aspectos, se salda con un resultado muy positivo. Al interés de la historia y de los personajes hay que añadir el excelente trabajo de director y de actores. La película, magníficamente realizada, mantiene en todo momento una atmósfera inquietante y sugestiva, a la que no es ajeno el soriano Néstor Calvo, responsable de la iluminación del film, que ya colaboró en la fotografía de los primeros cortos de Roberto Lázaro.

Recital de Lied y canción española por Marina Bollain

J.L.L.R.

Los aficionados a la música están de enhorabuena esta temporada. Un nuevo concierto, a cargo de la soprano Marina Bollain y del pianista Hans Sotin, ha venido a sumarse a la serie de los que se nos están ofreciendo a lo largo del presente mes.

La madrileña Marina Bollain estudia canto en el Escuela Superior de su ciudad natal con Ana Higuera, finalizándolos en Berlín con el profesor Scot Weir. Ofrece conciertos regularmente en la Berliner Dom Paulus von Mendelssohn bajo la dirección de Helmut Rilling. Ha interpretado, igualmente, diversos personajes como cantante en la Oper Leipzig, Komische Oper Berlin y Volksoper Rostock.

Hans Sotin, nace en Hamburgo en 1973. A los siete años, toma sus primeras clases de piano.

Pronto recibe el 2º premio de ese instrumento en el Landeswettbewerb Jugend Musizieren de Alemania. Se especializa en la Escuela Superior de Música Hanns Eisler de Berlín. Interviene como pianista acompañante en numerosas producciones de ópera, entre otras para la Ópera de Düsseldorf y la Kammeroper Schloss Rheinsberg. Realiza conciertos de lied en Alemania, Italia y España.

En el recital de nuestra ciudad, dedicaron la primera parte al *lied*, género de música vocal, escrito para voz y piano, que toma como texto un poema de un escritor conocido. Mozart fue el primero de los autores que influyó en la evolución de esta forma musical. Sólo tiene una composición basada en un texto de Goethe, *Das Veilchen* (1785), que, junto con *Abendempfindung* (1787), presagia lo que serán los *lieder* de Schubert. *Dans un bois solitaire* y *Un moto di gioia* completaron el grupo de canciones mozartianas. A éstas siguieron los *lieder* de Fauré, *Nell, Mai y Mandoline*; las de Straub, *Kornblumen y Ephetu*, y los de Mahler, *Ablösung im Sommer* y *Wer hat dies Liedlein erdacht*. Gustaf Mahler, con sus melodías sobre poemas de Rückert, Pflitzer y Eichendorff, representa el nacimiento, junto con las canciones de Richard Strauss, del lied contemporáneo o postromántico.



Un momento de la actuación patrocinada por Caja Duero / J.L.L.R.

La segunda parte se centró en la canción española, representada por siete Canciones clásicas españolas, de F. Obradors: *La mi sola, Laureola; El Amor, Corazón por que pasais...; El najo celoso; Con amores, la mi madre...; Dos cantares populares, y Coplas de Curro Dulce*, y por *Siete canciones populares españolas*, de M. de Falla: *El puño moruno; Seguidilla murciana; Asturiana; Jota; Nana; Canción y Polo*. Obradors, desde un punto nacionalista, y Falla, cuyas armonizaciones demuestran que había aprendido la lección de las series de *melodías* (canciones) de los impresionistas, Fauré y Debussy, marcaron la culminación de un extraordinario recital, patrocinado por la Obra Social y Cultural de Caja Duero.

Marina Bollain brilló en todo momento, dando una lección de su buen hacer, tanto en el lied como en la can-

ción española, formas bien distintas, con las que demostró su versatilidad y el gran potencial de una voz muy hermosa. La técnica y el estilo acompañan a esta joven soprano, que sabe adornar sus actuaciones y aportar viveza y gracia a los temas que así lo requirieren. Un gran recital el suyo, perfectamente secundada por Hans Sotin, cuya actuación al piano no pasó desapercibida por su manera exquisita de interpretar. De nuevo, el público vibró de emoción escuchando a dos importantes artistas, muy a tener en cuenta. La noche del jueves cosecharon otro destacado éxito en su carrera. *La canción de la Paloma*, de la zarzuela *El barbero de Lavapiés*, y *De los áamos vengo, madre*, cerraron, fuera de programa y en agradecimiento a la acogida del público, el recital celebrado en un remozado Auditorio Tirso de Molina.



proyecto noreste de sorio

PROYNERSO

asociación de desarrollo rural

OFERTA DE EMPLEO

La Asociación Proyecto Noreste de Soria necesita personas para la realización de labores de vigilancia y trabajos en montes de la Comarca Noreste de Soria.

- Requisitos: tener carnet de conducir
- Se valorará:
 - Poseer título de capacitación forestal.
 - Experiencia en trabajos forestales.
 - Conocimiento de la Comarca Noreste de Soria.

- Solicitudes:
Se entregarán o enviarán por correo o fax antes del 30 de Septiembre.

- OFICINA LIFE Ayuntamiento de Almenar de Soria. Fax: 975 390087.
- PROYNERSO. Plaza Mayor 1. Ágreda. Fax: 976 647483.

(Para más información llamar al 975 390058)



Otoño Musical Soriano

Presentación de un libro homenaje al maestro Joaquín Rodrigo

El Otoño Musical Soriano vive hoy uno de sus días más entrañables. A las 12 horas, la sala de conferencias del Centro Cultural Palacio de la Audiencia será el escenario de un homenaje a Xavier Montsalvatge, compositor a quien está dedicada esta edición del ciclo musical. En el mismo acto tendrá lugar la presentación nacional del libro homenaje al recientemente fallecido maestro Joaquín Rodrigo que lleva por título *Escritos de Rodrigo*. En la presenta-

ción estarán presentes el autor del libro, Antonio Iglesias; la alcaldesa de Soria, Eloísa Álvarez; el director del certamen, Odón Alonso, y Xavier Montsalvatge.

Ambos homenajes se completarán con el concierto que tendrá lugar a las 20.30 horas con la Orquesta Ciudad de Málaga bajo la dirección de Odón Alonso. Se interpretará el Concierto de Albaycin para Clavecín y Orquesta del maestro catalán.

El Otoño Musical Soriano conti-

nuará mañana con un concierto para niños a cargo del Coro del Conservatorio de la Coral de Bilbao, bajo la dirección de José Luis Ormazábal.

El festival de música, organizado por el Ayuntamiento de Soria con la colaboración de la Junta, el MEC, Diputación, Caja Duero y Caja Rural, se clausurará el sábado de la próxima semana con la actuación de la Orquesta Sinfónica de Castilla y León.

OTOÑO MUSICAL



Xavier Montsalvatge recibió ayer el reconocimiento a su labor de manos de la alcaldesa de Soria / v.g.

El compositor Montsalvatge prepara un estreno para la próxima edición

El músico fue obsequiado con una placa del escudo de la ciudad de Soria

El compositor Xavier Montsalvatge, a quien se dedica este año el Otoño Musical Soriano, recibió ayer una placa de manos de la alcaldesa como homenaje a su labor en la música. Montsalvatge será quien componga el estreno del festival para la próxima edición.

M.H. / Soria

El VII Festival del Otoño Musical Soriano rindió ayer homenaje al compositor Xavier Montsalvatge, a quien se ha dedicado esta nueva edición, con la entrega de una placa con el escudo de la ciudad de Soria. Montsalvatge, que recibió el reconocimiento de manos de la alcaldesa, Elorza Álvarez, fue invitado por Odón Alonso, director del Otoño, a componer el estreno del próximo festival del año 2000. Este será una versión de la obra realizada en honor a Manuel Hugué, que fue presentada en Madrid hace unos 20 años, según apuntó el maestro Alonso, y que fue interpretada por la solista Vic-

toria de los Ángeles. Odón Alonso señaló que el estreno estaba previsto para este año, con texto de Antonio Machado, pero finalmente ha tenido que ser aplazado.

El acto de homenaje sirvió para reunir a tres de los más antiguos en el mundo de la música española actual como el propio Odón Alonso, el musicólogo Antonio Iglesias, y el compositor homenajeado, Xavier Montsalvatge, que se mostró conmovido por este reconocimiento a Soria.

Este año los trabajos de Montsalvatge han sido los preludios en varios de los conciertos del Otoño, como el recital de la soprano María Orán. También en el Tercer Monopon, o la Obertura Ciudad de Málaga, que tuvo lugar ayer en el Centro Cultural del Palacio de la Audiencia. También Ainhoa Arteta interpretará composiciones de Montsalvatge, y lo mismo hará la Camerata del Otoño Musical Soriano el próximo viernes.

Concierto para niños

Por otro lado, el Coro del Conservatorio de La Corral de Bilbao será el encargado de interpretar el

Concierto de niños para niños que tendrá lugar esta mañana, a partir de las 11 horas. Obras de Vivaldi, Sussmayer, Silva, Brahms o Guriñi serán dirigidas por el bilbaíno José Luis Ormazabal, bajo el título de *Voces blancas para todos los tiempos*.

El maestro Rodrigo recibe el primer homenaje póstumo en forma de libro

Su autor lo presentó ayer en la capital

M.H. / Soria

El musicólogo y crítico Antonio Iglesias presentó ayer en Soria, dentro del marco del Otoño Musical Soriano, su obra *Escritos de Joaquín Rodrigo* que constituye el primer reconocimiento en forma de edición al compositor de *Los jardines de Aranjuez*, fallecido hace unos meses. Iglesias aprovechó la presencia de Odón Alonso, "íntimo acompañante del maestro Rodrigo", según apuntó, para dar a cono-

cer la nueva publicación. Según el autor, la peculiaridad de la obra es que "es Joaquín Rodrigo quien habla en el libro con sus artículos, pen-samientos y conferencias". Por su parte, el editor, señaló que la Sociedad de Autores y Editores quiere declarar el 2000 como el año del maestro Rodrigo. El coordinador del Otoño Musical, José Manuel Aceña, no descartó que la próxima edición del festival pudiera dedicarse a Joaquín Rodrigo, aunque añadió que será Odón Alonso quien decida a este respecto.



Odón Alonso saluda a Antonio Iglesias y Montsalvatge / v.g.



Todas las Garantías y ventajas de SURGE, Centro de Estudios Autorizado desde 1956 por el Ministerio de Educación y Ciencia 29-10-94 Nº Reg.08040931. Entrega carnet profesional. Formador de las principales Empresas y Franquicias Inmobiliarias a nivel nacional. Acceso a la Patronal Inmobiliaria AEFI. Unicos Cursos homologados por: A.E.P.I. (Asoc. Europea de Promotores Inmob.), A.P.G.I. (Asoc. Profesional de Gestores Inmob.) FATPI (Fed. Internacional Inmobiliaria)

GESTIÓN de la PROPIEDAD INMOBILIARIA
GESTIÓN de COMUNIDADES DE PROPIETARIOS
MASTER en DIRECCIÓN INMOBILIARIA
BACHELOR IN REAL STATE MANAGEMENT

Abierta Matriculación Cursos

Estudios convalidables por ESPI (Ecole Supérieure des Professions Immobilières). Único reconocido para la formación inmobiliaria, por el estado francés según decreto 29 de mayo 1985 y por Open Universidad (E.E.U.U.) Reg. nº 10167 Certificado nº 39981

Personas interesadas dirigirse a: **E-PRO-D ENSEÑANZA PROFESIONAL A DISTANCIA** c/Fontanella, 15 - 08010 BARCELONA Tel. 93 270 39 20

Curso de: Gestión Com. Propietarios Master Bachelor

Nombre: _____ Teléfono: _____

Código Postal: _____

Provincia: _____

6. Auxiliare Administrativa

Titulación exigida: desde Graduado Escolar. El curso comienza ya su preparación.

TEMARIOS YA A LA VENTA

Recibe información gratuita y gratuita los testigos en LIBRERÍA LAS HERRAS C/ALFONSO DE SORIA MAD. S.I.

SORIA

PEÑA TAURINA SORIANA

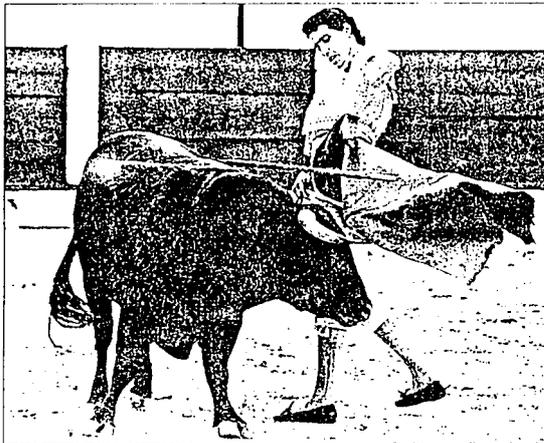
La lluvia no logró suspender la fiesta social anual de la asociación

Los novilleros Rubén Sanz y Diego Redondo lidiaron dos reses bravas

Unas 300 personas se dieron cita ayer en la fiesta social de la Peña Taurina Soriana que organizó con tal motivo una lidia para los novilleros Diego Redondo y Rubén Sanz. La lluvia permitió celebrar la lidia aunque la misa por los difuntos hubo de oficiarse en la sede de la asociación.

REDACCIÓN / SORIA

La lluvia permitió a la Asociación Cultural Peña Taurina Soriana celebrar su décimo tercera fiesta social de carácter anual que comenzó con una misa de difuntos en la sede oficial, aunque en un principio estaba previsto que se realizase en la misma plaza de toros. Después de que las cerca de 300 personas asistentes degustaran un ligero almuerzo, comenzó el festejo taurino con la intervención de los novilleros sorianos Rubén Sanz y Diego Redondo. Todos los socios de la Peña tuvieron que limpiar el ruedo mojado por la lluvia para que pudiera re-



Diego Redondo lidiando un novillo / v.g.

alizarse la tarea que estuvo bien en el caso de Diego, con una res que se prestó al toro, no así la de Rubén. Finalmente, los campeonatos de bolos y tanguilla tuvieron que

ser suspendidos por el reinicio de la lluvia que ha hecho a la directiva plantearse la posibilidad de trasladar esta fiesta a l principio de la temporada de verano.

BREVES

■ OVINOTECNIA

Posada inaugura unas jornadas técnicas

El ministro de Agricultura, Pesca y Alimentación, Jesús Posada, inaugurará el próximo día 23 de septiembre las XXIV Jornadas Científicas y Terceras Jornadas Internacionales de la Sociedad Española de Ovinotecnia y Caprinotecnia que se celebrarán en la Escuela Universitaria de Ingenierías Agrarias de Soria. El acto de apertura de las jornadas tendrá lugar a partir de las 10 horas con la presencia del presidente del comité organizador y director de la escuela, Jesús Ciria.

■ TELEFONÍA

Uní2 inicia el servicio en Soria

La compañía de telecomunicaciones Uní2 comenzó a prestar servicio de llamadas provinciales en Soria desde el pasado 15 de septiembre, al igual que hizo en otras siete provincias de Castilla y León (todas excepto Burgos). Esta nueva prestación se suma a los que ya venía ofreciendo de llamadas nacionales, internacionales y de fijo a móvil. El lanzamiento del servicio provincial en la región coincide con la eliminación de la tarifa punta en estas llamadas.

■ CONSERVATORIO

La matrícula esta abierta hasta el día 22

El plazo de matrícula para los alumnos oficiales del Conservatorio Profesional Oreste Camarca tendrá lugar hasta el día 22 de septiembre tanto para los que se incluyan en el plan de estudios del 92, es decir, de nuevo ingreso en el primer curso de grado elemental, como para los que acceden al primer curso de grado medio y para los alumnos oficiales del antiguo plan de estudios de 1996 que hayan hecho uso de la convocatoria de septiembre. El horario será de 9 a 14 horas.

OTOÑO MUSICAL

Doble actuación de la Orquesta Ciudad de Málaga

JULIÁN DE LA LLANA

La Orquesta Ciudad de Málaga se está convirtiendo en una de las más afijas del Otoño Musical Soriano. Desde que se presentó en el concierto de clausura de la edición de 1996 con la Cantata para la proclamación de los Derechos Humanos, de Esplá y Diego, y el Carmina Burana, de Carl Orff, ha actuado en dos ocasiones más en 1997, en un monográfico dedicado a Beethoven e interpretando el estreno en España de Odradek, de Cristóbal Halffter, y la Sinfonía n.º 2, de Brahms. Su alto nivel artístico, conseguido en escaso tiempo, hace que todas sus actuaciones sean un éxito y que escucharla resulte un gozo para los aficionados a la música, lo mismo en las piezas de épocas anteriores que en las contemporáneas, pues en su repertorio se incluye tanto la música clásica como la vanguardista más radical.

En esta VII edición del OMS, que se está desarrollando con igual si no mejor acogida que en temporadas anteriores y llenos prácticamente diarios (me comentaba un gran aficionado que este año había un gran programa, y así son de positivos los resultados), la Orquesta Ciudad de Málaga ha participado en otros dos conciertos de indudable interés por los temas elegidos y por los solistas que en ellos han intervenido.

Triunfo de dos jóvenes: P. Halffter y M. A. Muñoz

El primero de ellos combinó dos obras contemporáneas, Paráfrasis de P. Halffter y la Sinfonía n.º 4 La inextinguible de C. Nielsen, con una del siglo XVIII, Concerto n.º 17 para piano y orquesta de Mozart. Junto con la Orquesta, triunfaron dos jóvenes. Por un lado, Pedro Halffter Caro, en sus dos vertientes de compositor de Paráfrasis y de director de la orquesta. El desarrollo amplificado de un tema cuya diferente formulación del enunciado no altera su contenido es hacia donde nos introdujo, poco a poco y paso a paso, Halffter en su obra, para, antes de alcanzar el final, lograr que todos nos sintiéramos enganchados a los sonidos con los que nos había retado. Condujo la orquesta con señorío y el dominio y facilidad que da interpretar una obra propia.

El soriano Miguel Ángel Muñoz fue el otro gran triunfador de la velada como solista del Concerto n.º 17 para piano y orquesta en Sol Mayor, de W. A. Mozart. La impecable actuación del pianista estuvo acompañada por el calor de sus paisanos, que siempre le arrojan en sus visitas artísticas a nuestra ciudad. Esa es otra de las características relevantes del OMS a señalar por su importancia y que merece la debida gratitud: La inclusión en todas sus ediciones de intérpretes de la tierra junto con obras de temática soriana.

Cerró el programa la Sinfonía n.º 4 La inextinguible, de Carl Nielsen.

Compositor danés cuya obra se inició bajo la influencia del romanticismo wagneriano, para evolucionar hacia el neoclasicismo y el atonalismo. En La inextinguible, canto a la supervivencia frente a las catástrofes bélicas (fue escrita en la segunda década del siglo, en plena Gran Guerra), Nielsen sigue las tendencias nacionalistas de su país. Su sonoridad en la versión ofrecida por Halffter Caro con la Orquesta Ciudad de Málaga cautivó al público del Auditorio.

Homenaje a Montsalvage. Odón Alonso, el Maestro.

El segundo concierto de la Orquesta Ciudad de Málaga tuvo también unas connotaciones muy especiales. En primer lugar se rindió un homenaje a Xavier Montsalvage, presente en la sala, como Compositor del Año. Se interpretó su Concerto del Alabayán, para clave y orquesta con la participación de Rafael Puyana como solista. Si impresionante resulta la obra de Montsalvage, de igual manera hay que calificar la intervención de Puyana en la clave. Ambos recibieron el justo y merecido tributo de los largos aplausos de un público entregado y entusiasmado que abarrotaba la sala.

Soria va encontrando el gusto por la música entre un público de todas las edades, desde los más pequeños a los mayores. Y a ello ha contribuido y no poco el Otoño Musical Soriano. Representa un lujo tener en nuestra ciudad a los compositores e intérpretes de primera línea que nos visitan durante las jornadas del Festival, que, sin darnos cuenta, ha cumplido ya sus siete años, algo digno de consideración. F. Poulenc y su Concerto Champêtre, para clave y orquesta fue otro momento inigualable, ya en la segunda parte, donde Rafael Puyana puso de manifiesto sus facultades, experiencia, dominio y arte en su clave de tres teclados. La música de Poulenc en manos de Puyana y Alonso absorbieron la capacidad de concentración de los aficionados.

Otra de las singularidades del OMS es su atención a las celebraciones que tienen un hueco memorable en la Historia de la Música. En el programa de este segundo concierto de la Orquesta Ciudad de Málaga, dos piezas en conmemoración del L aniversario de la muerte de sus autores. La que abrió el concierto, La oración del torero, de Joaquín Turina, y la que lo cerró, Suite de El Caballero de la Rosa, de Richard Strauss. La primera evoca los momentos que preceden a una corrida de toros, la segunda recoge los vales que se escuchan en el último acto de la ópera, con un lenguaje menos agresivo y vanguardista de su autor, pero en un lenguaje musical que no renuncia a las aportaciones del postromanticismo. En esta edición del OMS proliferó la música contemporánea que va calando entre el público, sobre todo si es conducida por la maestría de Odón Alonso. Lo mismo que en la representación de El Reablo de Maese Pedro, al frente de la Orquesta Ciudad de Málaga se mostró vital, clarísimo y atento a todo y a todos.

"Si nuestra vida
está unida a la de Jesús en la Muerte
lo estará también en la Resurrección"
(Rom. 6,5)

LA SEÑORA

Doña Prudencia Rubio Torres

(VDA. DE AMANCIO MAGAÑA)

Falleció en Soria en el día de ayer

A los 96 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos

D.E.P.

Sus apenadas hijas Ángela, Julia y Encarnación; hijos políticos David y Feliciano Sainz; nietos Elena, José Ramón; Julia, David y Fernando; nietos políticos Fernando Sarria, Ana Pascual, Javier Burgos y Pilar Dolado; biznietos Javier, Fernando, Ana, Pilar y Carlos; hermano político Jesús Magaña; sobrinos y su fiel compañera Urbana Encarnación y demás familia, ruegan y agradecen una oración por su eterno descanso.

La misa de cuerpo presente se celebrará HOY lunes, a las DOCE de la mañana, en la Iglesia de El Salvador e inmediata conducción del cadáver al Cementerio de esta ciudad.

Soria, 20 de septiembre de 1999

Funeraria RUBIO - Tels. 975/24-05-05 - 975/23-16-00